

新理念 英语阅读

小学六年级

第 3 册



CENGAGE
Learning™

W 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS
www.sflep.com

Fast
FORWARD

新理念

英语阅读

小学六年级

第

3

册

顾奕改编

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

 CENGAGE
Learning™

图书在版编目(CIP)数据

新理念英语阅读. 小学六年级. 第3册 / 顾奕改编.

—上海: 上海外语教育出版社, 2010

ISBN 978-7-5446-1928-8

I. 新… II. 顾… III. 英语—阅读教学—小学—教学参考资料

IV. G624.313

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第138256号

图字: 09-2010-242号

Copyright © 2007 by Cengage Learning Australia, a part of Cengage Learning.

Original edition published by Cengage Learning. All rights reserved.

本书原版由圣智学习出版公司出版。版权所有, 盗印必究。

Shanghai Foreign Language Education Press is authorized by Cengage Learning to publish and distribute exclusively this adaptation edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

本书改编版由圣智学习出版公司授权上海外语教育出版社独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内(不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾)销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

Cengage Learning Asia Pte. Ltd.

5 Shenton Way, # 01-01 UIC Building, Singapore 068808

本书封面贴有Cengage Learning防伪标签, 无标签者不得销售。

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 周岐灵

印 刷: 江苏省扬中市印刷有限公司

开 本: 889×1280 1/32 印张 2.75 字数 66 千字

版 次: 2011年5月第1版 2011年5月第1次印刷

印 数: 6 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-1928-8 / G · 0714

定 价: 13.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

出版前言

《新理念英语阅读》是由上海外语教育出版社从美国 Cengage Learning 出版集团引进改编的一套中小学英语读物。这套读物题材广泛，话题丰富；既有引人入胜、趣味无穷的故事，又有知识丰富、包罗万象的科普读物。把语言输入和知识输入融合在一起，让学生体验阅读的乐趣。

全套读物由美国 Cengage Learning 出版集团青少年读物金牌作家倾力打造，语言纯正、内容丰富、精彩纷呈。原汁原味的语言帮助读者培养英语语感、提升阅读兴趣。《新理念英语阅读》还强调阅读与视听的有机结合，全套读物的原版音频由英语语言专家绘声绘色、声情并茂地朗读，让读者有身临其境的感受。高中阶段另配由美国《国家地理》(National Geographic) 精选的视频材料，能充分满足读者视觉和听觉的不同需求。色彩丰富、极具趣味性的插图在辅助读者阅读的同时，也让读者尽情享受前所未有的视觉盛宴。

本套读物针对每个故事精心设计了练习：小学阶段的题型和通用少儿英语星级考试接轨；初中阶段的题型和中考题的阅读部分题型匹配；高中阶段的练习分为阅读前、阅读中、阅读后以及阅读拓展训练和与视频材料相关的练习，帮助学生循序渐进地提高独立阅读能力，有效训练应试技巧。

整套读物分 9 个级别，从小学三年级到高中二年级，共 43 册，包含 78 篇故事和 132 篇科普读物。各级别根据国家《英语课程标准》规定的难度划分，充分考虑到不同年龄段学生的认知特点和阅读兴趣。

《新理念英语阅读》提供丰富多彩的阅读材料和多层次的拓展训练，在适宜性、可读性、多样性和有效性方面均凸显本套英语读物的优势。它让读者感受阅读乐趣的同时，也切实提高了他们的阅读解题能力，使其体验到新理念带给英语阅读的全新动力。

上海外语教育出版社

2010年8月

Contents

Dad's Trick	爸爸的“伎俩”	1
Marty and the Magazine	马蒂与杂志	17
Natural Partners	共生伙伴	33
UFOs — Ordinary or Alien?	不明飞行物——真真假假?	49
Heating Up	越来越热	65
Glossary	词汇表	81
Key	答案	83

DAD'S TRICK

Julia Wall Dee Texidor



Contents

Chapter 1	My First Pimple	2
Chapter 2	Price Check	5
Chapter 3	My Worst Enemy	8
Chapter 4	Scarred	11

MY FIRST PIMPLE

I remember the day
I got my first pimple (丘疹, 青春痘).
It was one of the ugliest things
I had ever seen.

Connor saw it, too.

“Look, Mum!

Lauren’s got a pimple!

You need some pimple cream!” he said.



NOTES

ugly *a.* 丑陋的

pimple cream 祛痘膏



Mum told Connor to be quiet.

“Dad’s going shopping,” she said,
giving me one of her
meaningful looks.

“Why don’t you go with him?”

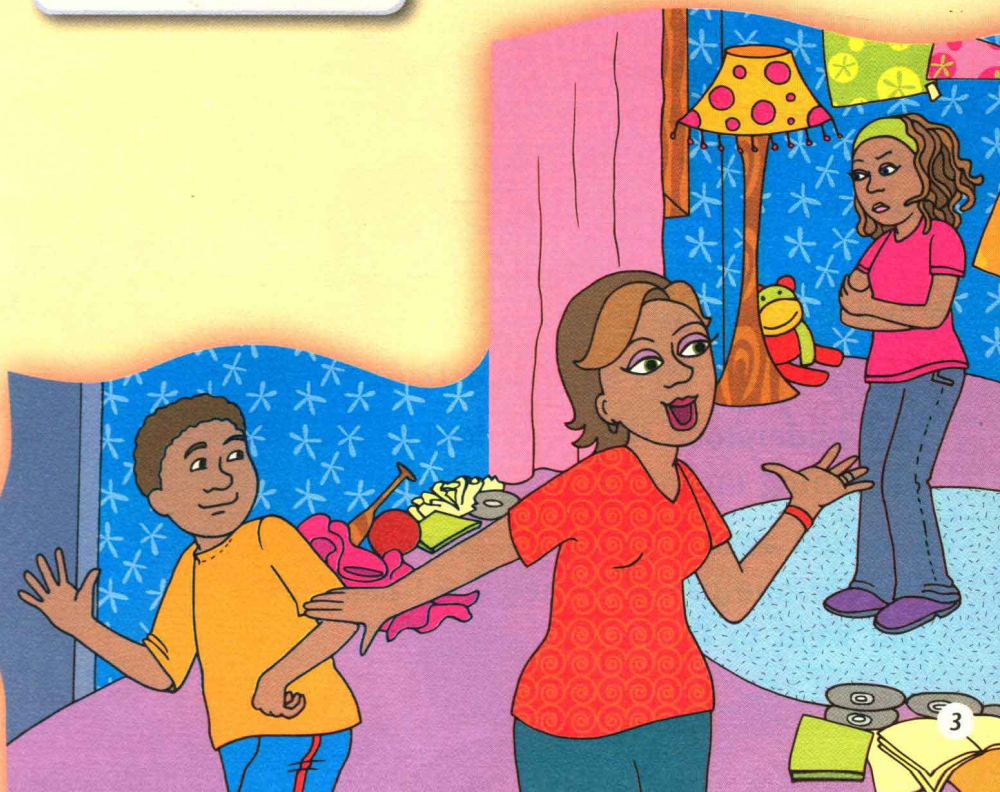
“Okay,” I said.

I gave Connor an evil stare.



NOTES

meaningful *a.* 意味深长的
give sb. an evil stare 恶
狠狠地瞪某人一眼





NOTES

supermarket *n.* 超市
on one's own 独立地

Dad and I went to the supermarket.
After we chose all the food,
we stopped in front of the pimple creams.

"You pick what you want," said Dad,
"and I'll meet you up the front."

"Cool," I said, and smiled at Dad.

Dad understood that I wanted to choose
something on my own.

I looked at lots of pimple creams.
I chose one called "Acne (痤疮) Zap (击败)",
and went to meet Dad.

PRICE CHECK

There were lots of kids in the line behind Dad and me, so I hid the pimple cream under a bag of rice.

The shop assistant picked up my pimple cream and looked right at me.

She smiled and scanned (扫描) the pimple cream.

I started to feel hot.

My face was turning red.

The pimple cream wouldn't scan.



NOTES

in the line 在排队

hide v. 藏

shop assistant 售货员



"I'll have to get a price check,"
the assistant said,
as she reached for the phone.

"Hello, Tony?

Can I have a price check for 'Acne Zap'
at check-out (结账处) three?" she asked,
in a really loud voice.

The kids behind us
looked at me and laughed.

Dad gave me a wink.

"Fancy needing pimple cream at my age!"
he said, loudly.



NOTES

reach for 伸手拿

wink *n.* 眨眼

fancy *v.* 想象



I gave Dad another smile,
not that I thought anyone
would be fooled.

Dad is way too old
to need pimple cream.

But the kids behind us
stopped looking at me,
and started looking at Dad instead.

Dad's trick had worked!



NOTES

fool v. 愚弄

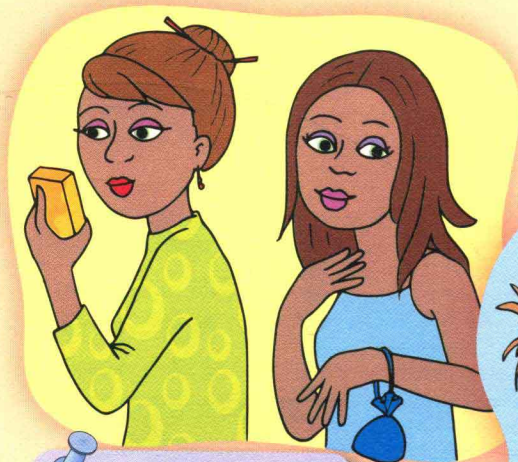
way too (口)太, 很

work v. 奏效



MY WORST ENEMY

I looked around once more.
 What if I see someone I know, I thought.
 And that was when I saw Mel — my worst enemy.
 She was looking right at me.



NOTES

what if 如果……将会
 怎么样
 worst a. 最坏的

The shop assistant was still on the phone.
 Her voice was getting louder and louder.
 “Oh, the ‘Acne Zap’s’ on special (以特价出售),”
 she said. “Okay then.”

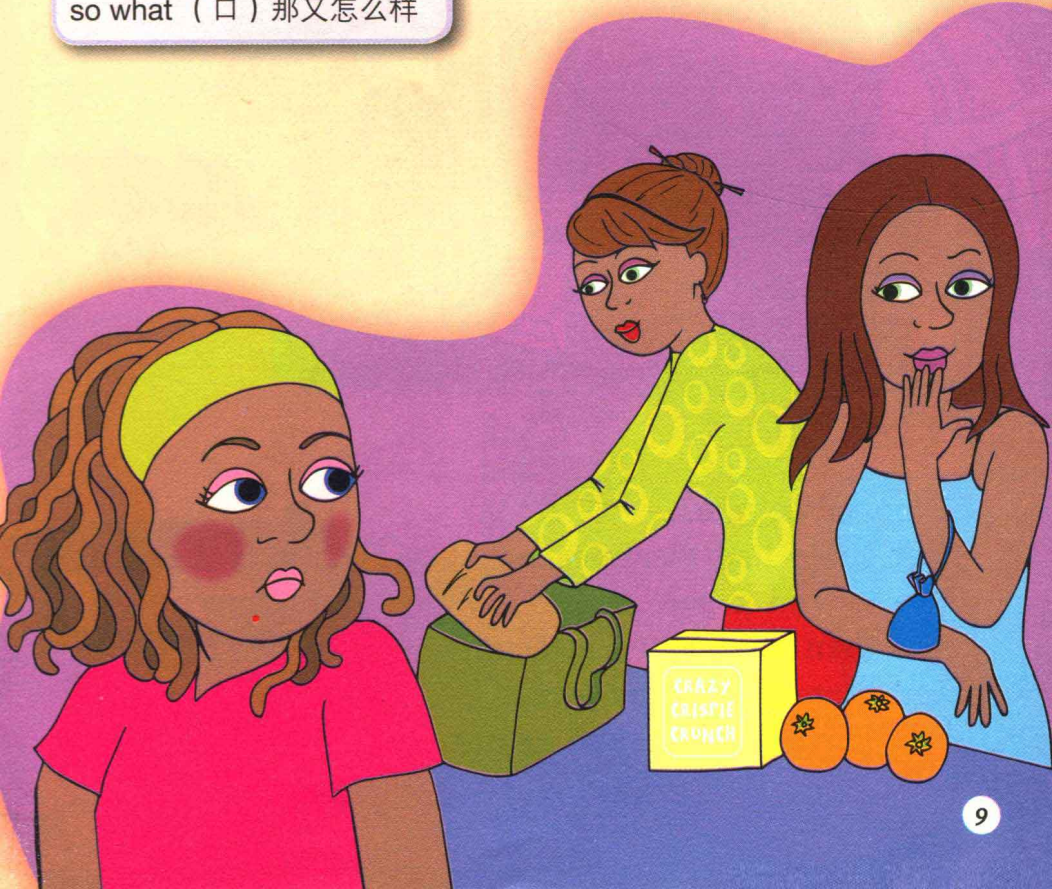
I looked at Mel.
I could tell from her smile
that she had heard,
and that she couldn't believe her luck.
I gave her my "so what" look,
but I knew that tomorrow
she would tell everyone at school.
I could feel my face turning red again.



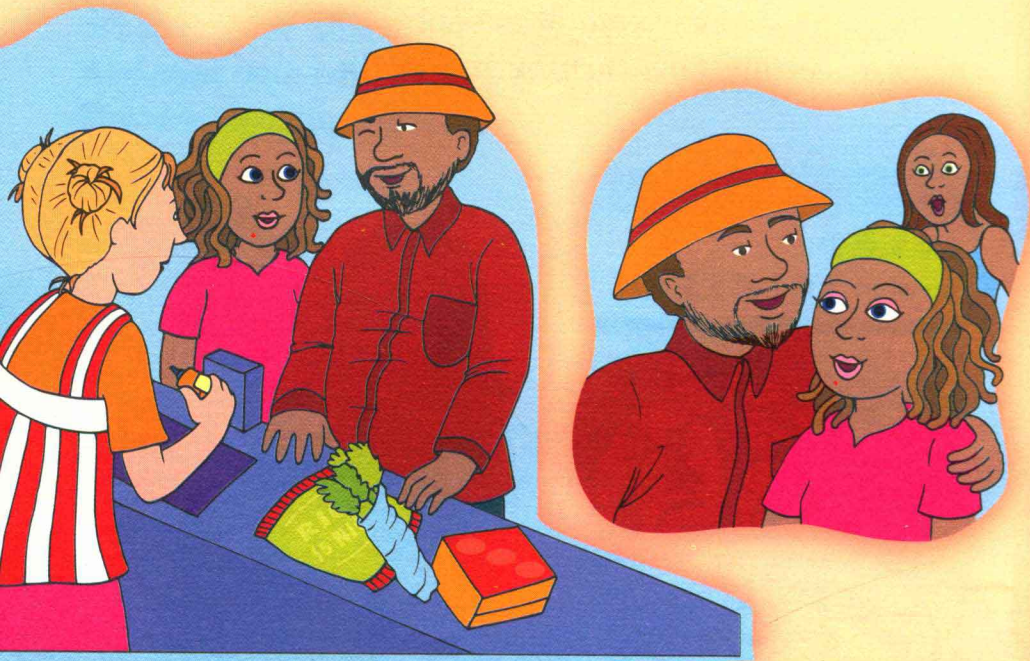
NOTES

tell v. 断定

so what (口) 那又怎么样



Dad gave me another wink.
"I really must eat less chocolate,"
he said to the assistant, loudly.



I looked at Mel.
Her smile had disappeared.
She looked at me,
and then she looked at Dad,
and then she looked away.
Dad's trick had worked again!



NOTES

disappear v. 消失

SCARRED

When we got home,
I followed the instructions (遵照医嘱服用)
on the back of the “Acne Zap”:
Rub onto the infected (被感染的) area as needed.

I told Connor he was an “infected area”
that needed some pimple cream.
He didn’t think that was funny.



NOTES

scar v. 使留下伤痕

rub v. 擦



Over dinner, Mum told me to keep
rubbing the cream in,
and then to leave the pimple alone.

“You don’t want a scar,” she said.

“Yes, Mum,” I said.

I didn’t tell her that if it hadn’t been
for Dad,

I really would have been scarred –
big-time!

NOTES

leave alone 听其自然

big-time *ad.* (口) 超级,
非常

